



**Vodafone Mobile Broadband  
pour Linux  
Fichier d'aide**



1	Bienvenue
2	Connexion avec clé Internet 3G+
3	Connexion avec carte ExpressCard
4	Vue principale
5	Vue 'Connexions'
7	Paramètres de connexion Mobile
10	Préférences de consommation
11	Vue 'Périphériques'
13	Fenêtre SMS
16	Fenêtre Nouveau SMS
17	Icône de la barre de menus système
18	Préférences générales
20	Préférence de type de compte
21	Préférence de langue
22	Préférences de code PIN
23	Astuces et conseils
25	Foire aux questions
26	Glossaire

# Bienvenue

Avec **Vodafone Mobile Broadband pour Linux**, vous pouvez connecter votre ordinateur à Internet sur le réseau de téléphonie mobile haut débit de SFR.

## Naviguer sur le Web

Vous pouvez maintenant accéder au **Web** et à n'importe quel autre service Internet partout où un réseau de téléphonie mobile est disponible.

## Relever votre courrier électronique

Vous pouvez consulter votre **messagerie électronique** où que vous soyez – même les comptes Web comme Hotmail.

## Envoyer et recevoir des messages SMS

Vous pouvez envoyer et recevoir des **messages SMS** directement sur votre ordinateur. Le logiciel SMS offre une interface pratique pour la lecture ou l'écriture de vos messages et la gestion de vos contacts.

## Tarif d'échange de données

Avant d'utiliser votre équipement 3G, vérifiez que vous disposez d'un tarif d'échange de données approprié. Si vous n'avez pas souscrit un contrat adéquat, le transfert de volumes de données importants, par exemple de la musique ou des vidéos, peut vous être facturé très cher. En cas de doute, consultez votre service client.

## Configuration requise

- Un périphérique mobile compatible\*
- Un ordinateur avec Ubuntu 8.04 ou 8.10, 32 bits ou 64 bits
- Un port USB ou USB 2.0
- Un port ExpressCard
- Un mot de passe administrateur pour installer le logiciel

\* Rendez-vous sur [www.sfrbusinesssteam.fr](http://www.sfrbusinesssteam.fr) pour une liste des appareils compatibles.

# Connexion avec clé Internet 3G+

Pour utiliser votre périphérique USB avec le logiciel :

- Installez le logiciel.
- Insérez la carte SIM dans le périphérique.
- Branchez le périphérique sur un port USB libre de votre ordinateur.

Une fois le logiciel installé, cliquez sur l'icône Vodafone Mobile Broadband dans le menu Application. Le logiciel démarre. Vous pouvez alors effectuer les opérations suivantes :

- Identifier votre périphérique mobile.
- Créer les paramètres de connexion Mobile appropriés.
- Sélectionner votre opérateur de téléphonie mobile.
- Il sera peut-être nécessaire de quitter votre session et d'ouvrir une nouvelle session pour terminer l'installation.

Lorsque le logiciel est prêt à se connecter, le bouton **Connecter** devient accessible.

## Remarques

- Pour configurer le logiciel afin qu'il démarre automatiquement lorsque vous branchez votre périphérique, cliquez sur 'Préférences > Démarrage et fermeture'.

# Connexion avec carte ExpressCard

Pour utiliser votre carte ExpressCard avec le logiciel :

- Installez le logiciel.
- Insérez la carte SIM dans la carte ExpressCard.

Une fois le logiciel installé, procédez comme suit :

- Insérez votre carte ExpressCard.
- Cliquez sur l'icône Vodafone Mobile Broadband dans le menu Application.

Le logiciel démarre. Vous pouvez alors effectuer les opérations suivantes :

- Identifier votre périphérique mobile.
- Créer les paramètres de connexion Mobile appropriés.
- Sélectionner votre opérateur de téléphonie mobile.
- Il sera peut-être nécessaire de quitter votre session et d'ouvrir une nouvelle session pour terminer l'installation.

Lorsque le logiciel est prêt à se connecter, le bouton **Connecter** devient accessible.

## Remarques

- Même si vous insérez la carte ExpressCard en premier, vous devrez installer le logiciel Vodafone Mobile Broadband pour vous connecter correctement.
- Pour configurer le logiciel afin qu'il démarre automatiquement lorsque vous branchez votre périphérique, cliquez sur 'Préférences > Démarrage et fermeture'.

# Vue principale

Cette vue affiche l'état de votre connexion Mobile. Vous pouvez ouvrir et fermer une connexion Mobile à l'aide des boutons 'Connecter' et 'Déconnecter'.

## Module Connexion Mobile – Ligne du haut

- Nom du réseau Mobile
- Type de connexion (ex. HSPA+)
- Intensité du signal : 5 barres = excellente, pas de barre = aucun signal
- Symbole d'état
  - Vert : connexion ouverte
  - Éteint : connexion fermée

## Module Connexion Mobile – Ligne du milieu

- Durée de la connexion
- Volume de données transférées sur la connexion actuelle
- Vitesse de transmission des données (trafic ascendant et descendant)
- Symbole « valise » en roaming
- Bouton 'Connecter' si non connecté
- Bouton 'Déconnecter' si connecté

## Module Connexion Mobile – Ligne du bas

- Application Vodafone SMS

# Vue 'Connexions'

La vue 'Connexions' affiche vos connexions Mobile. Vous pouvez modifier, supprimer ou hiérarchiser les connexions Mobile existantes ou créer de nouvelles connexions personnalisées.

## Créer des paramètres de connexion Mobile

Le logiciel crée automatiquement des paramètres de connexion Mobile pour la carte SIM insérée dans un périphérique compatible que vous connectez à votre ordinateur. Vous pouvez donc vous connecter à n'importe quel réseau Mobile en insérant une carte SIM pour ce réseau. Vous pouvez en outre créer des paramètres de connexion Mobile manuellement :

- Double-cliquez sur le module 'Connexion Mobile' pour l'ouvrir.
- Cliquez sur le signe plus (+) en bas à gauche du module.
- Spécifiez les paramètres de votre choix dans la boîte de dialogue.

Les nouveaux paramètres Mobile se basent sur ceux de la carte SIM actuelle ou de la dernière carte utilisée.

## Modifier des paramètres de connexion Mobile

- Double-cliquez sur le module 'Connexion Mobile' pour l'ouvrir.
- Sélectionnez dans la liste les paramètres à modifier.
- Cliquez sur le bouton 'Modifier' en bas à droite du module.
- Modifiez les paramètres dans la boîte de dialogue.

Cliquez sur les icônes affichées au-dessus de la boîte de dialogue pour sélectionner les paramètres à modifier, puis modifiez-les dans la partie principale de la fenêtre. Pour enregistrer vos modifications et fermer la fenêtre, cliquez sur le bouton OK.

## Supprimer des paramètres de connexion Mobile

- Double-cliquez sur le module 'Connexion Mobile' pour l'ouvrir.
- Sélectionnez dans la liste les paramètres à supprimer.
- Cliquez sur le signe moins (-) en bas à gauche du module.

## Hiérarchiser les priorités des connexions

Vous pouvez hiérarchiser les paramètres en les déplaçant vers le haut ou vers le bas dans le module des connexions Mobiles. Le logiciel commence par le haut de la liste et utilise les premiers paramètres Mobile qui correspondent à la carte SIM et au réseau Mobile actuels.



# Paramètres de connexion Mobile

Les paramètres de connexion Mobile contiennent les éléments suivants :

## Comportement

Ce menu déroulant permet de définir le comportement du logiciel lorsqu'il détecte une nouvelle connexion compatible avec ces paramètres. Il y a trois options :

- **Automatique**  
La connexion est établie dès qu'une nouvelle connexion est détectée. Cela peut se produire dans les cas suivants :
  - Au démarrage du logiciel.
  - Lorsque vous vous trouvez à portée de la connexion.
- **Invite**  
Ouvre la fenêtre Nouvelle connexion détectée, dans les cas suivants :
  - Vous n'êtes pas connecté et une connexion compatible devient disponible.
  - Vous êtes déjà connecté mais vous avez donné à cette connexion une priorité plus élevée dans la vue des connexions.
- **Manuel**  
Le logiciel affiche toute nouvelle connexion détectée, mais ne se connecte pas automatiquement, et vous n'êtes pas invité à ouvrir de nouvelles connexions. Pour vous connecter, vous devez cliquer sur le bouton 'Connecter' correspondant.

## Nom

Les paramètres par défaut sont nommés d'après l'opérateur de téléphonie mobile dont provient la carte SIM pour laquelle les paramètres ont été créés. Lorsque vous modifiez des paramètres par défaut ou créez des paramètres manuellement, vous pouvez leur donner le nom de votre choix.

## Réseaux

Cette option permet de définir les réseaux sur lesquels les paramètres doivent être utilisés :

- Réseau propriétaire uniquement  
Les paramètres seront utilisés uniquement lorsque la carte SIM et le téléphone sont à portée du réseau de votre opérateur. Vous ne pouvez pas utiliser d'autres réseaux en roaming.
- Autres réseaux uniquement  
Les paramètres seront utilisés uniquement lorsque la carte SIM et le téléphone sont à portée d'un autre réseau que celui de votre opérateur.
- Tous les réseaux  
Les paramètres seront utilisés pour tous les réseaux Mobile, que ce soit celui de votre opérateur ou un autre.

## Sélectionner le réseau

Normalement, le logiciel sélectionne automatiquement le meilleur réseau. Cette option recherche tous les réseaux Mobile disponibles dans votre emplacement actuel et vous permet d'en choisir un dans la liste.

## APN

L'APN ou nom de point d'accès est le point de connexion au sein du réseau Mobile qui vous permet de vous connecter à Internet. L'adresse APN est généralement définie automatiquement par le logiciel, mais vous pouvez si nécessaire la saisir manuellement ici.

Certains points d'accès exigent un nom d'utilisateur et un mot de passe pour autoriser la connexion, mais ces champs peuvent aussi rester vides.

## IP/DNS

Ces paramètres servent à identifier votre ordinateur et les autres ordinateurs sur Internet. Ils sont normalement réglés automatiquement par le logiciel. Si nécessaire, vous pouvez saisir manuellement vos propres paramètres ici.

**Remarque :** Si vous spécifiez des paramètres incorrects pour les options APN et IP/DNS, vous ne pourrez peut-être pas ouvrir une connexion.

# Vue 'Consommation'

Cette vue indique le volume de données envoyées ou reçues et/ou le temps passé en ligne lors de la connexion actuelle ou de la connexion la plus récente. La barre de la vue 'Consommation' peut afficher le volume ou le temps, selon ce que vous spécifiez dans les préférences.

**Remarque :** La vue 'Consommation' ne donne qu'une approximation. Reportez-vous à votre facture pour connaître les montants et frais réels.

## Facture en ligne\*

Lorsque le bouton 'Facture en ligne' est affiché, il permet d'accéder à la page de votre compte sur le site de votre opérateur mobile. Les informations indiquées sur la page Web de votre compte correspondent aux volumes effectivement facturés.

## Préférences

Ce bouton permet de choisir les informations affichées dans la vue 'Consommation' et de configurer les limites et avertissements.

\* Non pris en charge par tous les opérateurs.

# Préférences de consommation

## Afficher

Permet de spécifier les données qui doivent apparaître dans le diagramme de la vue 'Consommation' :

- Volume de données transmises  
Le diagramme indiquera le volume de données transmises et reçues au cours de la connexion actuelle ou de la plus récente.
- Temps de connexion  
Le diagramme indiquera la durée de la connexion actuelle ou de la plus récente.

## Limites

Permet de définir une limite de volume ou de temps de connexion :

- Limite de volume  
Volume de données en mégaoctets au delà duquel l'avertissement doit s'afficher.
- Limite de temps  
Durée en heures de la connexion au delà de laquelle un avertissement doit s'afficher.

**Remarque :** Il s'agit d'une fonction d'information uniquement.

L'avertissement vous indique que la limite a été atteinte, mais ne vous empêche pas de vous connecter à nouveau ni ne ferme une connexion déjà ouverte.

## Avertissements

- Avertissement avant que la limite ne soit atteinte  
L'avertissement s'affiche avant que la limite ne soit atteinte, pour indiquer que vous en approchez.
- Avertissement lorsque la limite est atteinte ou dépassée  
L'avertissement apparaît une fois que la limite a été dépassée, puis par la suite avant une connexion.

# Vue 'Périphériques'

La vue 'Périphériques' affiche une liste hiérarchisée de tous les périphériques – clés Internet 3G+ ou cartes ExpressCard – que vous avez utilisés avec le logiciel Vodafone Mobile Broadband.

## Ajouter des périphériques

Les périphériques compatibles sont ajoutés à la fin de la liste dès que le logiciel les identifie.

## Hiérarchiser les périphériques

La liste est classée par ordre de priorité de haut en bas, en commençant par 1. Le périphérique disponible situé le plus haut dans la liste sera utilisé pour la connexion.

Cliquez sur un périphérique dans la liste et remontez-le pour lui donner une priorité plus importante ou descendez-le pour lui donner une priorité moins importante.

Le numéro de priorité affiché à gauche de chaque module est mis à jour chaque fois que vous changez l'ordre des périphériques.

## Supprimer des périphériques

- Sélectionnez le périphérique dans la liste.
- Cliquez sur le signe moins (-) en bas à gauche de la liste.

## Modules de périphérique

Chaque périphérique est représenté dans la liste par un module de périphérique. Chaque module de périphérique affiche les éléments suivants :

- Numéro de priorité  
Ce numéro indique la priorité du périphérique dans la liste, de haut en bas et en commençant par 1. Si vous n'utilisez qu'un seul périphérique avec le logiciel, il aura toujours le numéro 1.
- Icône de type de périphérique  
L'icône correspond au type de périphérique que vous utilisez : clé USB, modem USB, carte de données ou téléphone.

- **Nom du périphérique**  
Nom du périphérique en cours d'utilisation.
- **Case d'option Utiliser pour SMS**  
Si plusieurs périphériques capables d'envoyer et de recevoir des SMS sont disponibles en même temps, cette option permet de choisir celui qui doit gérer les SMS à l'exclusion des autres. Vous pouvez ainsi empêcher les contacts et les SMS d'être synchronisés entre tous les périphériques et limiter l'envoi et la réception de SMS au périphérique choisi.
- **Menu déroulant des préférences réseau**  
Ce menu affiche les préférences réseau disponibles avec votre périphérique. Ces préférences varient selon le périphérique utilisé mais incluent généralement des options telles que :
  - **3G prioritaire**  
Le périphérique doit se connecter au réseau 3G chaque fois qu'un tel réseau est disponible. Si aucun réseau 3G n'est disponible, le périphérique doit sélectionner un autre réseau et s'y connecter, pour revenir à un réseau 3G dès que l'occasion se présente.
  - **3G uniquement**  
Le périphérique ne doit se connecter que lorsqu'un réseau 3G est disponible. Le périphérique ignorera tous les autres types de réseau.
  - **GPRS/EDGE prioritaire**  
Le périphérique doit se connecter au réseau GPRS/EDGE chaque fois qu'un tel réseau est disponible. Si aucun réseau GPRS/EDGE n'est disponible, le périphérique doit sélectionner un autre réseau et s'y connecter, pour revenir à un réseau GPRS/EDGE dès que l'occasion se présente.
  - **GPRS/EDGE uniquement**  
Le périphérique ne doit se connecter que lorsqu'un réseau GPRS/EDGE est disponible. Le périphérique ignorera tous les autres types de réseau.

Si l'une de ces options n'est pas disponible, elle sera grisée voire n'apparaîtra pas du tout. Le menu peut aussi afficher des options supplémentaires si votre périphérique prend en charge plusieurs types de réseau.

# Fenêtre SMS

Le logiciel SMS vous permet d'envoyer et de recevoir des messages SMS avec votre périphérique mobile.

Pour ouvrir la fenêtre SMS :

- Cliquez sur l'icône d'enveloppe dans le coin inférieur gauche de la fenêtre Vodafone Mobile Broadband application ou
- Sélectionnez 'SMS' dans le menu de l'icône Vodafone Mobile Broadband.

La fenêtre SMS offre une interface en trois volets pour gérer vos messages texte, incluant les éléments suivants :

- Barre d'outils en haut
- Barre de menus à gauche
- Liste des messages en haut à droite
- Volet des messages en bas à droite

## Barre d'outils SMS

La barre d'outils comporte les boutons suivants :

- **Nouveau SMS**  
Cliquez sur ce bouton pour ouvrir la fenêtre 'Nouveau SMS' et écrire un message.
- **Répondre**  
Lorsque vous avez sélectionné un SMS dans la liste, cliquez sur ce bouton pour répondre au message. La fenêtre 'Nouveau SMS' s'ouvre avec le destinataire du SMS déjà inséré dans le champ 'À:'.
- **Transférer**  
Lorsque vous avez sélectionné un SMS dans la liste, cliquez sur ce bouton pour transférer le contenu du message à une autre personne. Dans la fenêtre 'Nouveau SMS' qui s'ouvre, le texte du message original est affiché.

## Barre de menus SMS

La barre de menus comporte cinq dossiers par défaut, ainsi que vos dossiers personnalisés, le cas échéant. Les dossiers par défaut sont les suivants :

- **Boîte de réception**  
Cliquez sur ce dossier pour lister tous les nouveaux messages récupérés sur votre périphérique mobile actuel.
- **Boîte d'envoi**  
Cliquez sur ce dossier pour lister tous les messages en attente d'expédition. Par exemple, si vous écrivez un message puis l'envoyez alors que votre périphérique mobile n'est pas connecté, il sera mis en attente dans ce dossier. Lorsque vous reconnecterez le périphérique, le message sera envoyé dès que possible.
- **Envoyés**  
Ce dossier liste tous les SMS que vous avez envoyés.
- **Brouillons**  
Cliquez sur ce dossier pour lister tous les messages que vous avez commencé à écrire sans les envoyer.
- **Supprimés**  
Ce dossier contient tous les messages que vous avez supprimés. Pour supprimer des messages définitivement :
  - Sélectionnez les messages à supprimer.
  - Appuyez sur la touche 'Supprimer'.

## Créer un nouveau dossier SMS

- Cliquez sur le signe plus (+) en bas de la barre de menus SMS.
- Donnez un nom à votre nouveau dossier SMS.
- Cliquez à l'extérieur du champ pour valider.

## Supprimer un dossier SMS

- Sélectionnez le dossier à supprimer dans la barre de menus SMS.
- Cliquez avec le bouton droit et sélectionnez 'Supprimer'. Les messages contenus dans ce dossier seront immédiatement supprimés.



## Listes SMS

Lorsque vous sélectionnez un dossier dans la barre de menus SMS, tous les messages qu'il contient apparaissent dans le volet situé dans la partie supérieure droite de la fenêtre SMS. Vous pouvez trier cette liste par ordre croissant ou décroissant en cliquant sur l'un des en-têtes de colonne.

# Fenêtre Nouveau SMS

La fenêtre 'Nouveau SMS' permet d'écrire et d'envoyer des messages SMS. Pour ouvrir la fenêtre 'Nouveau SMS' :

- Cliquez sur 'Nouveau SMS' dans la barre de menus SMS.

## Barre d'outils Nouveau SMS

La fenêtre 'Nouveau SMS' a sa propre barre d'outils, qui affiche les trois boutons suivants :

- Envoyer  
Cliquez sur ce bouton pour envoyer le SMS aux destinataires spécifiés dans le champ 'À : ' en haut de la fenêtre 'Nouveau SMS'.
- Enregistrer  
Cliquez sur ce bouton pour enregistrer le SMS dans le dossier 'Brouillons'. Si vous fermez la fenêtre 'Nouveau SMS' sans enregistrer, toutes les modifications effectuées depuis le dernier enregistrement seront perdues.
- Annuler  
Cliquez sur ce bouton pour fermer la fenêtre. Si vous n'avez pas enregistré précédemment le SMS, celui-ci sera définitivement supprimé.

## Champ 'À : '

Le champ 'À : ' permet d'envoyer un SMS à un ou plusieurs destinataires. Les numéros de téléphone doivent être saisis comme suit : indicatif du pays, suivi du code opérateur, suivi du numéro. Le zéro initial du code opérateur (le cas échéant) doit être omis.

# **Icône de la barre de menus système**

Le logiciel Vodafone Mobile Broadband affiche une petite icône dans la barre de menus système, en haut de l'écran. Cette icône offre un accès rapide à un choix de fonctions :

## **Réduire**

Masque la fenêtre d'application Vodafone Mobile Broadband tout en conservant les connexions en cours.

## **Restaurer**

Ouvre la fenêtre principale Vodafone Mobile Broadband ou l'affiche au premier plan si elle est déjà ouverte.

## **Préférences**

Ouvre la fenêtre des préférences de l'application, décrite ailleurs dans ce document.

## **Connecter/Déconnecter**

Permet d'ouvrir une connexion directement, sans ouvrir la fenêtre principale.

## **SMS**

Ouvre la fenêtre de l'application SMS ou l'affiche au premier plan si elle est déjà ouverte.

## **Aide**

Ouvre ce document.

## **À propos de Vodafone Mobile Broadband**

Ouvre une fenêtre indiquant le numéro de version du logiciel ainsi que les informations de copyright.

## **Quitter Vodafone Mobile Broadband**

Quitte l'application et ferme toutes les connexions en cours. Après avoir quitté l'application, vous ne pourrez plus envoyer ni recevoir de SMS.

# Préférences générales

## Notification

Ce volet permet de spécifier si le logiciel doit vous alerter des différents événements à l'aide de messages et de notifications. Les options de message sont les suivantes :

- Demander confirmation avant de fermer une connexion  
Le logiciel demande confirmation avant de fermer une connexion en cours.
- Demander confirmation avant de quitter le programme  
Le logiciel demande confirmation avant de se fermer.

Lorsque l'option d'affichage est sélectionnée, les notifications s'affichent juste en dessous de la barre de menus système, là où l'icône de l'application apparaît (si l'option est activée).

## Mot de passe

Vous pouvez définir un mot de passe pour empêcher toute modification de vos préférences. Saisissez votre mot de passe dans ce champ et cliquez sur OK.

Pour changer les préférences, vous devrez saisir le mot de passe correct. Une petite icône de cadenas apparaît en bas de la fenêtre des préférences. Cliquez sur ce cadenas pour déverrouiller les préférences et faire vos modifications.

Le verrouillage sera rétabli dès que vous refermerez la boîte de dialogue des préférences. Si vous souhaitez lever la protection par mot de passe, effacez le mot de passe du champ correspondant ; vous devrez saisir le mot de passe à cet effet.

## Démarrage et fermeture

Ce volet permet de configurer les options de démarrage et de fermeture du logiciel Vodafone Mobile Broadband :

- Lancer le logiciel chaque fois qu'un périphérique mobile est connecté ou allumé

Le logiciel démarrera chaque fois que vous insérez votre clé Internet 3G+ ou votre carte ExpressCard, ou lorsque vous activez un périphérique déjà connecté. Cette option est notamment utile pour lancer le logiciel automatiquement lorsque vous connectez un téléphone, par exemple.

- Quitter le logiciel lorsque le dernier périphérique mobile a été déconnecté ou éteint

Permet de fermer automatiquement le logiciel lorsque plus aucun périphérique Mobile n'est disponible. Cette option est notamment utile pour fermer le logiciel automatiquement lorsque vous débranchez une clé Internet 3G+ ou une carte ExpressCard, par exemple.

# Préférence de type de compte

Lors de l'installation de Vodafone Mobile Broadband, vous avez peut-être dû choisir un type de compte. Cette option vous permet de changer le type de compte après l'installation.

## **Forfait**

Sélectionnez cette option si vous recevez une facture mensuelle de votre opérateur de téléphonie mobile pour les connexions de données.

## **Prépayé**

Sélectionnez cette option si vous payez d'avance pour utiliser le réseau Mobile.

# Préférence de langue

Par défaut, le logiciel Vodafone Mobile Broadband reprend la langue sélectionnée pour votre système, ou l'anglais si la langue système n'est pas disponible.

Si vous souhaitez utiliser une autre langue, décochez la case 'Utiliser la langue du système' et sélectionnez la langue de votre choix dans le menu déroulant.

**Remarque :** Vous devrez redémarrer le logiciel pour utiliser la nouvelle langue.

# Préférences de code PIN

Votre code PIN est un nombre composé de quatre à huit chiffres. En conjonction avec votre carte SIM, le code PIN vous identifie sur le réseau mobile. Pour établir une connexion Mobile, vous devez insérer votre carte SIM dans le périphérique et entrer votre code PIN.

Certains opérateurs de téléphonie mobile n'exigent pas de code PIN pour leurs cartes SIM. Votre code PIN vous sera communiqué lorsque vous recevrez votre carte SIM.

Si vous utilisez plusieurs cartes SIM, les options affichées s'appliquent toujours à la carte SIM actuelle et sont donc susceptibles de changer si vous insérez une autre carte SIM.

## Modifier le code PIN

Permet de modifier le code PIN enregistré sur votre carte SIM. Pour changer de code, vous devez d'abord saisir le code actuel, suivi du nouveau. Cliquez sur 'Modifier' pour enregistrer le nouveau code sur votre carte SIM.

**Remarque :** Si vous saisissez successivement trois codes PIN erronés, votre carte SIM est verrouillée. Vous devrez alors obtenir de votre opérateur de téléphonie mobile le code PUK à dix chiffres qui permet de déverrouiller la carte SIM.



# Astuces et conseils

## **Votre périphérique mobile n'apparaît pas dans la liste des périphériques.**

- Quittez le logiciel et déconnectez votre périphérique.
- Redémarrez votre ordinateur.
- Lancez le logiciel et reconnectez votre périphérique.

## **Aucun réseau n'est détecté.**

- Déplacez-vous : si vous vous trouvez dans un bâtiment, rapprochez-vous de la fenêtre, montez un étage ou sortez.
- Contactez l'assistance technique et vérifiez que les services de données et le roaming sont activés sur votre compte.

## **Impossible d'établir une connexion.**

- Patientez quelques minutes et essayez à nouveau de vous connecter. Il s'agit très souvent d'un problème momentané.
- Déconnectez puis reconnectez le périphérique.
- Quittez complètement le logiciel, puis redémarrez-le.
- Redémarrez l'ordinateur.
- Lancez Vodafone Mobile Broadband et sélectionnez une autre préférence réseau pour le périphérique actuel dans la vue 'Périphériques', par exemple '3G uniquement'.
- Si vous utilisez un VPN (Virtual Private Network), contactez l'administrateur informatique de votre entreprise.

## **La connexion alterne sans cesse entre GPRS et 3G.**

- Ouvrez la vue 'Périphériques' et sélectionnez une autre préférence réseau dans le menu déroulant pour le périphérique actuel, par exemple '3G uniquement'.
- Rétablissez la sélection de réseau habituelle lorsque vous vous déplacez.

## **Vous avez des problèmes en roaming.**

- Contactez l'assistance technique et vérifiez que le roaming est activé sur votre compte.

## **Indication des limites de consommation**

- La fenêtre de consommation offre une simple estimation du volume de données transféré. Reportez-vous à votre facture pour connaître le volume des données effectivement transférées.

# Foire aux questions

## Comment obtenir des chiffres précis de ma consommation\* ?

Divers facteurs, notamment les autres applications en cours sur votre ordinateur (ex. mises à jour automatiques ou compression), peuvent créer un écart entre le volume de données transféré indiqué dans la vue 'Consommation' et le transfert réellement enregistré par les réseaux mobiles. L'écart est parfois important.

Si la vue 'Consommation' fournit un lien vers la page de votre compte\* sur le site de votre opérateur mobile, les informations affichées sur la page en question correspondent aux volumes effectivement facturés.

Nous insistons fortement sur le fait que le détail final et exact de votre consommation n'est indiqué que sur votre facture mensuelle et, le cas échéant, sur la page Web de votre compte utilisateur.

## Pourquoi mes images sont-elles pixélisées ?

Il est possible que votre opérateur de téléphonie mobile compresse toutes les données avant de les livrer. La compression réduit le volume de données à transférer, mais amoindrit progressivement la qualité des images et graphiques affichés à l'écran.

## Dois-je être connecté pour envoyer ou recevoir des SMS ?

Non. Vous pouvez envoyer et recevoir des SMS si le logiciel Vodafone Mobile Broadband est ouvert, si votre périphérique mobile est connecté et activé, si votre carte SIM est présente et déverrouillée et si un réseau Mobile est disponible.

\* Non pris en charge par tous les opérateurs.

# Glossaire

## 3G

Autre nom de la norme UMTS. 3G est une abréviation de « service de téléphonie mobile de troisième génération ». Les réseaux 3G offrent des vitesses de transmission atteignant 384 Kbit/s.

## 3G Broadband

Version améliorée de la norme 3G permettant des vitesses encore plus élevées. Les équipements 3G Broadband offrent déjà des vitesses de transmissions atteignant 14,4 Mbit/s.

## 3G+, 3GBB

Abréviations de 3G Broadband (voir ci-dessus).

## A

## APN

« Access Point Name » (nom de point d'accès). Ordinateur sur Internet via lequel vous vous connectez au réseau de votre opérateur de téléphonie mobile.

## B

## Barre de menus système

La barre de menus est la bande située en haut de l'écran et qui affiche l'icône du menu Ubuntu dans le coin gauche et l'icône User Switcher Applet dans le coin droit.

Cette barre de menus peut afficher une icône Vodafone Mobile Broadband, dont le menu permet d'accéder rapidement aux commandes les plus utiles. C'est également sous cette icône qu'apparaissent les notifications signalant différents événements, comme la connexion et la déconnexion.

## D

### DNS

« Domain Name Service » (service de noms de domaine). Les serveurs DNS assurent la conversion des adresses Web (ex. [www.vodafone.com](http://www.vodafone.com)) en adresses IP numériques (ex. 195.233.125.5).

### DSL

« Digital Subscriber Line » (ligne d'abonné numérique). Le DSL est une technologie qui permet d'accéder à Internet par les lignes téléphoniques classiques, à des vitesses d'au moins 1,5 Mbit/s. Pour utiliser la fonction DSL, vous devez disposer d'un modem DSL et d'un contrat souscrit avec un fournisseur d'accès Internet.

## E

### EDGE

Norme EDGE (Enhanced Data rate for GSM Evolution). Offre des vitesses plus élevées que la norme GPRS en utilisant les mêmes réseaux.

## G

### GPRS

« General Packet Radio Service » (service général de radiotransmission de paquets). Norme basée sur le GSM mais permettant des vitesses de transmission plus élevées.

### GSM

« Global System for Mobile Communication » (système global pour les communications mobiles). Norme ouverte de téléphonie mobile numérique.

## H

### HSCSD

« High-Speed Circuit-Switched Data » (transmission de données à grande vitesse par commutation de circuit). Technologie offrant des vitesses de transmission de 28,8 Kbit/s et plus, soit au moins trois fois le débit maximum permis par le GSM seul (9,6 Kbit/s).

## HSDPA

« High-Speed Downlink Packet Access » (accès grande vitesse aux paquets en liaison descendante). Offre des vitesses de transmission atteignant 14,4 Mbit/s en téléchargement, par exemple pour la navigation Web ou la réception des messages électroniques.

## HSUPA

« High-Speed Uplink Packet Access » (accès grande vitesse aux paquets en liaison ascendante). Offre des vitesses de transmission atteignant 5,76 Mbit/s en trafic ascendant, par exemple pour l'envoi de messages électroniques ou le transfert de fichiers vers un serveur FTP, et un débit HSDPA atteignant 14,4 Mbit/s en réception, par exemple pour la navigation Web, la réception de messages électroniques ou le téléchargement de fichiers depuis un serveur FTP.

## I

## IMEI

« International Mobile Equipment Identity » (identifiant international d'équipement mobile). Numéro d'identification unique attribué à votre périphérique par le fabricant.

## IMSI

« International Mobile Subscriber Identity » (identifiant international d'abonné mobile). Numéro unique qui vous identifie au sein du réseau Mobile.

## M

## Multiplexage

Ce terme décrit la capacité de l'équipement d'effectuer plusieurs opérations en même temps.

Par exemple, si votre équipement ne permet pas le multiplexage, le nom du réseau et l'indication de puissance du signal ne pourront être actualisés pendant qu'une connexion mobile est ouverte.

Dans ce cas, l'indication de signal est grisée et affiche l'état précédant l'ouverture de la connexion en cours. La puissance du signal et le nom du réseau ne s'actualisent qu'une fois la connexion fermée de nouveau.

## PCMCIA

« Personal Computer Memory Card International Association » (association internationale pour les cartes mémoire). Format standard de carte pour PC. On parle plus couramment de « cartes PC » aujourd'hui.

## Périphérique mobile

Tout périphérique permettant d'établir une connexion de données sur un réseau de téléphonie mobile, par exemple une carte de données PC, une ExpressCard, une clé USB, un modem USB ou un téléphone mobile.

## Pilote

Composant logiciel permettant à votre ordinateur de communiquer avec des périphériques tels que la carte de données ou le téléphone mobile. Dans la plupart des cas, les périphériques utilisables avec le logiciel Vodafone Mobile Broadband nécessitent des pilotes spéciaux qui ne sont pas inclus dans Linux. Le logiciel Vodafone Mobile Broadband installe donc tous les pilotes nécessaires à l'utilisation de vos périphériques mobiles.

## PIN

« Personal Identification Number » (numéro d'identification personnelle). Un code PIN est un numéro de quatre à huit chiffres. Avec la carte SIM, le code PIN sert à vous identifier sur le réseau de téléphonie mobile. Pour accéder au réseau, vous devez insérer votre carte SIM dans le périphérique et entrer votre code PIN.

## PIN2

« Personal Identification Number 2 » (numéro d'identification personnelle 2). Le code PIN2 peut être modifié, mais non activé/désactivé. Il est parfois défini comme '0000'.

## PUK

« PIN Unblock Key » (code de déblocage du PIN). Le code PUK est nécessaire pour débloquer votre carte SIM si vous avez entré un code PIN incorrect trois fois de suite. Le code PUK vous est normalement fourni par votre opérateur en même temps que le code PIN.

## PUK2

« PIN2 Unblock Key » (code de déblocage du PIN2). Le code PUK2 est nécessaire pour débloquer votre carte SIM si vous avez entré un code PIN2 incorrect trois fois de suite. Pour obtenir votre code PUK2, contactez le service d'assistance de votre opérateur. Le code PUK2 est parfois identique au code PUK.

## R

### Réseau Mobile

Réseau de téléphonie mobile. Initialement utilisé pour les appels téléphoniques et les SMS, mais désormais compatible avec un vaste choix de services, notamment la messagerie électronique et la connexion à Internet. Le réseau Mobile est parfois appelé « WWAN ».

### Roaming

Fonction permettant de connecter votre périphérique mobile à d'autres réseaux Mobile, au sein du même pays ou à l'étranger, à condition que les opérateurs en question aient souscrit un accord de roaming avec votre opérateur.

## S

### SIM

« Subscriber Identity Module » (module d'identification de l'abonné). La carte SIM est la puce de la taille d'une timbre-poste qui vous a été remise avec votre contrat d'abonnement mobile. La carte SIM comporte des broches dorées sur une face. Elle doit être insérée de telle sorte que les broches dorées soient bien en contact avec celles du périphérique. La carte SIM vous identifie sur le réseau mobile : sans elle, vous ne pouvez pas vous connecter.

### SMS

« Short Message Service » (service de messages courts). Norme permettant l'envoi et la réception de messages textuels avec un périphérique mobile, par exemple un téléphone mobile, une carte Vodafone Mobile Broadband, une clé USB ou un modem USB.



## **SMSC**

« SMS Centre » (centre SMS). Serveur de traitement du trafic SMS, dont le numéro de téléphone est fourni par votre opérateur.

## **Système d'exploitation**

Le système d'exploitation est le système qui contrôle votre ordinateur. Ce logiciel Vodafone Mobile Broadband s'exécute sur Ubuntu 8.04 et Ubuntu 8.10, sur ordinateurs 32 ou 64 bits.

Des versions distinctes de Vodafone Mobile Broadband sont disponibles pour les systèmes Windows et Mac.

## **U**

## **UMTS**

« Universal Mobile Telecommunications System » (système universel de télécommunication mobile). Également appelé 3G. Il s'agit de la norme de télécommunication mobile numérique de troisième génération.

## **V**

## **VPN**

« Virtual Private Network » (réseau privé virtuel). La fonction VPN permet d'accéder de façon sécurisée au réseau de votre société sur une connexion Mobile. Le trafic VPN étant entièrement crypté, vous pouvez en toute sécurité utiliser votre compte de messagerie électronique et manipuler des fichiers du réseau.

Le service informatique de votre société vous indiquera comment accéder au réseau par VPN.

## **W**

## **WiFi**

« Wireless Fidelity » (fidélité sans fil). Autre nom de la technologie WLAN. La norme WiFi est contrôlée par le consortium WiFi Alliance.

## **WLAN**

« Wireless Local Area Network » (réseau local sans fil). Également appelé WiFi. Type de réseau local au sein duquel les ordinateurs et périphériques communiquent par ondes radio haute fréquence plutôt que par câbles.

## **WWAN**

« Wireless Wide Area Network » (réseau étendu sans fil). Autre nom du réseau de téléphonie mobile.

© Vodafone 2009. Vodafone et les logos Vodafone sont des marques commerciales de Vodafone Group. Les autres produits et noms d'entreprises mentionnés ici peuvent être des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Code produit :  
VMB Linux 3.04 09/2009 fr FR